

GWASANAETH SUL Y COFIO / REMEMBRANCE SUNDAY SERVICE

[Aled] Duw trugarog, ymddiriedwn i ti y gofidiau hynny sydd o'n mewn, nad yw cariad eto wedi eu goresgyn: cynorthwya ni i gofleidio y gobaith hynny rwyf wedi ei blannu yng nghalonau pob un ohonom, ac i fyw bywyd wedi ei wreiddio mewn cyfiawnder, gwroldeb a thrugaredd; trwy Iesu Grist ein Gwaredwr atgyfodedig. **Amen**

[Aled] God of peace and justice, we pray for the people of Ukraine and the Middle East today. We pray for peace and the laying down of weapons. We pray for all those who fear for tomorrow, that your Spirit of comfort would draw near to them. We pray for those with power over war or peace, for wisdom, discernment and compassion to guide their decisions. Above all, we pray for all your precious children, at risk and in fear, that you would hold and protect them. We pray in the name of Jesus Christ, the Prince of Peace. Amen.

EMYN / HYMN

'Efengyl tangnefedd' Neli Jones

[Aled] God grant to the living grace, to the departed rest, to the Church, the King, the Commonwealth and all people, unity, peace and concord, and to us and all God's servants, life everlasting. A bydded i ras ein Harglwydd Iesu Grist, a chariad Duw a chymdeithas yr Ysbryd Glan fod gyda ni oll, byth bythoedd. **Amen.**

[Aled] Awn mewn tangnefedd i garu a gwasanaethu'r Arglwydd / Let us go in peace to love and serve the Lord. **Yn enw Crist. Amen. / In the name of Christ. Amen.**

DOD YNGHYD [Aled]

Dyrchafaf fy llygaid i'r mynyddoedd, o'r lle y daw fy nghymorth. Fy nghymorth a ddaw oddi wrth yr ARGWYDD, yr hwn a wnaeth nefoedd a daear. *Salm 121.1-2*

God is our refuge and strength; a very present help in trouble. *Psalms 46.1*

CYFLWYNIAD [Aled]

We meet in the presence of God. We commit ourselves to work in penitence and faith for reconciliation between the nations, that all people may, together, live in freedom, justice and peace. We pray for all who in bereavement, disability and pain continue to suffer the consequences of fighting and terror. We remember with thanksgiving and sorrow those whose lives, in world wars and conflicts past and present have been given and taken away.

DARLLENIADAU – Cymraeg- John Jones (Rhufeiniaid 8: 31 – diwedd)
Saesneg- Ifan Davies (Micha 4: 1-5)

GWEDDIAU / PRAYERS [Aled]

Yr ymateb i'r ymbiliad 'Rhoddod Duw dangnefedd' yw 'Duw dyro dangnefedd'. The response to the bidding 'May God give peace', is 'God give peace'.

Let us pray for all who suffer as a result of conflict, and ask that God may give peace in our time: for the service men and women who have died in the violence of war, each one remembered by and known to God; May God give peace ... **God give peace**

am y rhai sy'n eu caru mewn marwolaeth yn yr un modd a mewn bywyd,
gan rannu ganddynt ein galar a thristwch ein colled; Rhoddod Duw
dangnefedd ... **Duw dyro dangnefedd**

for all members of the armed forces who are in danger this day,
remembering family, friends and all who pray for their safe return; May God
give peace ... **God give peace**

am wragedd, plant a dynion y mae rhyfel neu therfysg wedi trawsnewid eu
bywydau, gan gofio mewn edifeirwch casineb dynol ryw at gyd-ddyn;
Rhoddod Duw dangnefedd ... **Duw dyro dangnefedd**

for peace-makers and peace-keepers, who seek to keep this world secure
and free;
May God give peace ... **God give peace**

am bob un sy'n cario baich a braint arweinyddiaeth gwleidyddol, militaraid
a chrefyddol; gan ymbil am rhoddion doethineb ac ymroddiad wrth geisio
cymodi a thangnefedd, Rhoddod Duw dangnefedd ... **Duw dyro dangnefedd**

Duw trugaredd a chyfiawnder, cyflwynwn i ti y rhai hynny sy'n annwyl i ni, a
hefyd y rhai hynny na fyddwn byth yn eu hadnabod. Cynorthwya ni i godi
ein llygaid uwchlaw poenedigaeth y byd toredig hwn, a dyro i ni ras i weddio
am y rhai hynny sy'n dymuno ein dolurio. Wrth i ni barchu'r gorffennol,
boed i ni ymddiried ein dyfodol ynot ti, oherwydd ti yw tarddiad bywyd a
gobaith, nawr ac yn dragywydd. Amen.

In the language of our hearts we pray together the prayer which Jesus
taught us – Ein Tad / Our Father ...

REMEMBERING / COFIO

[Ieuan Davies, Richard Jones & Non Jones] Darllen yr holl enwau a gosod y
dorch The reading of all the names & laying of the wreath – [Ceri Jenkins]

[Elgan Williams] Ni heneiddiant hwy, fel ni, a adawyd. Ni ddwg oed iddynt
ludded, na'r blynyddoedd gollfarn mwy. Pan elo'r haul i lawr ac ar wawr y
bore, Ni â'u cofiwn hwy,
Ni â'u cofiwn hwy.

[Gareth Edwards] They shall grow not old, as we that are left grow old; age
shall not weary them, nor the years condemn. At the going down of the sun
and in the morning, we will remember them.
We will remember them.

[John Jenkins] Last Post 2 minutes Silence [timed by Gareth Owen]

[Elgan Williams] Pan ewch adref, soniwch wrthynt amdanom a dweud, "Er
mwyn eich yfory chi, fe roesom ein heddiw ni".

[Gareth Jones] When you go home tell them of us and say, "for your
tomorrow we gave our today".

[Aled] Ever-living God we remember those whom you have gathered from
the storm of war into the peace of your presence; may that same peace
calm our fears, bring justice to all peoples and establish harmony among the
nations, through Jesus Christ our Lord.
Amen.

Ysgol Sul Rhydfendigaid

[Aled] Let us commit ourselves to responsible living and faithful service.
Will you strive for all that makes for peace? **We will**
Will you seek to heal the wounds of war? **We will**
Will you work for a just future for all humanity? **We will**